

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

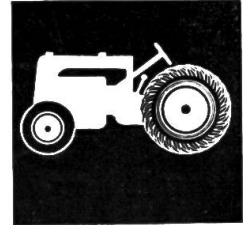
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

Schweiz. Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen  
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes



## Inhalt / Inserenten

Die Seite der eigenen Meinung . . . . .	2
Eine wahrhaft internationale Schau . . . . .	3
Der verweigerte reduzierte Benzinzoll- ansatz für die Landwirtschaft . . . . .	12
Die Mechanisierung des Markstamm- kohlbaues . . . . .	21
Vom guten Willen zur Tat . . . . .	24
Die Lebensdauer des Motors und dessen Betriebstemperatur . . . . .	28
Die Seite der praktischen Winke . . . . .	30
Die Motorisierung im Kleinbetrieb . . . . .	36
Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte auf der Wiener Frühjahrsmesse 1954 . . . . .	40
Bekämpfung des Motorenlärms durch Dämpferfilter . . . . .	42
Deutsche Traktoren unter Konkurrenzdruck Internationaler Kongress für Pflug- forschung in Kopenhagen . . . . .	46
Englische Schlepperfabrik in Argentinien	46
Zu verkaufen . . . . .	48

Aecherli AG., Reiden LU . . . . .	7
Agria AG., Rüdtligen 14 BE . . . . .	29
Ammann U., Langenthal . . . . . U.S.	4
Autol AG., Basel 19 . . . . .	23
Auto-Magneto AG., Genf/Zürich . . . . .	47
Birchmeier & Cie. AG., Künlen AG . . . . .	31
W. Bläser & Co., Hasle-Rüegsau . . . . .	17/31
Brack-Oel AG., Aarau . . . . . U.S.	4
Bürke & Co. AG., Zürich . . . . .	33
Champion . . . . .	11
Dunlop, Zürich . . . . .	48
E. Egli, Buchs ZH . . . . .	47
Otto Eisenegger, Bruggen SG . . . . .	43
Erdöl AG., Thun . . . . .	47
Ferrier, Güdel & Co., Luzern . . . . .	20
E. Frei, Rickenbach ZH . . . . .	38
Good Year, Zürich . . . . . U.S.	2
Griesser E., Andelfingen ZH . . . . .	45
Hefti, Ersatzteillager AG., Bern 12 . . . . .	35
Heizmann & Régis, Aarau . . . . .	43
Internat. Harvester Co. AG., Zürich . . . . .	13
J. Keller-Fritsch, Endingen AG . . . . .	17
A. Kusterer, Zürich 8 . . . . .	17
Lanz & Cie., Bern . . . . .	26
Leclanché S.A., Yverdon . . . . .	20
Dr. R. Maag AG., Dielsdorf ZH . . . . .	45
Gebr. Moser & Cie., Bern . . . . .	17
Johann Neuhaus, Beinwil (Freiamt) . . . . .	31
Pneumatikhaus AG., Luzern . . . . .	48
Rapid Motormäher AG., Zürich . . . . .	37
Gustav Renfer, Bern-Liebefeld . . . . .	38
Emil Scheller & Cie. AG., Zürich . . . . .	44
A. Schmid, Andelfingen . . . . .	45
Adolf Schmidts Erben AG., Bern . . . . .	34
J. Schupp & Co., Basel 1 . . . . .	38
Fritz Schwab, Unter-Stammheim ZH . . . . .	31
Simar, Genf . . . . .	23/26
Gebr. Straub, Koppigen BE . . . . .	39
Stura AG., Uesslingen . . . . . U.S.	1
Touring Motor AG., Solothurn . . . . .	17
W. Trösch, Wädenswil . . . . .	38
Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich . . . . .	41
Vevey (Ateliers de Constr. méc.) . . . . . U.S.	3
Waadt Unfall . . . . .	35
W. Werder, Boswil AG. . . . .	35